



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



13066/07 (Presse 203)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2821. samling i Rådet

Transport, telekommunikation og energi

Luxembourg, den 1.-2. oktober 2007

Formand

Mário Lino

Portugals minister for offentlige arbejder, transport og kommunikation

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9776 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

13066/07 (Presse 203)

1
DA

Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet nåede til politisk enighed om et udkast til direktiv om ændring af det nuværende postdirektiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for **posttjenester** i Fællesskabet.

Rådet vedtog konklusioner om de europæiske **Galileo-** og **EGNOS-**satellitnavigationsprogrammer.

Rådet vedtog endvidere en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle en samlet aftale om lufttransport med **Canada**.

Det vedtog også konklusioner om en handlingsplan for **kapacitet, effektivitet og sikkerhed** i Europas lufthavne og en resolution om oprettelse af et europæisk **datacenter for langtrækkende identificering og sporing af skibe**.

Rådet nåede desuden til en generel indstilling vedrørende udkast til direktiver om **forvaltning af vejinfrastrukturens sikkerhed, interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem og jernbanesikkerhed** i Fællesskabet.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

POSTTJENESTER	7
Det indre marked for posttjenester i Fællesskabet	7
TRANSPORT	8
Europæisk datacenter for langtrækkende identificering og sporing af skibe - <i>Rådets resolution</i>	8
Forvaltning af vejinfrastrukturens sikkerhed	11
Interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem.....	12
Jernbanesikkerhed i EU	13
LUFTFART	14
Eksterne forbindelser	14
— 36. forsamling i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO).....	14
— Lufttransportaftale med Canada	14
Handlingsplan for kapacitet, effektivitet og sikkerhed i Europas lufthavne - <i>Rådets konklusioner</i>	15
INTERMODALE OG HORISONTALE SPØRGSMÅL	18
GALILEO - <i>Rådets konklusioner</i>	18
EVENTUELT	19
— Udvælgelse og udstedelse af tilladelse til systemer, der leverer mobile satellittjenester.....	19
— Grønbog om bytransport.....	19
— EU-ministerkonference om motorveje til søs og logistik	19

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT*TELEKOMMUNIKATION*

- ITU's verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2007 (WRC-07) - *Rådets konklusioner* 20

EKSTERNE FORBINDELSER

- New Zealand - Aftale om deltagelse i EU's politimission i Afghanistan..... 22
- EU-adfærdskodeksen for våbeneksport - Årsberetning 22
- EUSR for Centralasien - Forlængelse af mandat..... 23
- Samarbejde med Det Internationale Tribunal til Pådømmelse af Krigsforbrydelser i det Tidligere Jugoslavien 23

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

- Fiji - Afslutning af konsultationerne i henhold til AVS/EF-partnerskabsaftalen 23

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

- Civil luftfart..... 24

BESKIKKELSER

- Regionsudvalget 24

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Renaat LANDUYT
Marc VERWILGHEN

Minister for mobilitet
Økonomiminister og minister for energi, udenrigshandel
og videnskabspolitik

Bulgarien:

Krasimira Radkova MARTINOVA

Vicetransportminister

Den Tjekkiske Republik:

Aleš REBIČEK
Martin TLAPA

Transportminister
Viceminister for industri og handel

Danmark:

Thomas EGEBO

Statssekretær, Trafik- og energiministeriet

Tyskland:

Wolfgang TIEFENSEE

Forbundsminister for transport, anlægsarbejder og byudvikling
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Bernd PFAFFENBACH

Estland:

Juhan PARTS

Økonomi- og kommunikationsminister

Irland:

Kenneth THOMPSON

Stedfortrædende fast repræsentant

Grækenland:

Konstantinos HADJIDAKIS

Trafik- og kommunikationsminister

Spanien:

Encarnación VIVANCO BUSTOS

Vicestatssekretær, Ministeriet for infrastruktur og transport

Frankrig:

Dominique BUSSEREAU
Hervé NOVELLI

Statssekretær med ansvar for transport,
Statssekretær med ansvar for virksomheder og udenrigshandel

Italien:

Paolo GENTILONI
Cesare DE PICCOLI

Kommunikationsminister
Statssekretær for transport

Cypern:

Maria MALAHTOU-PAMBALLI

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

Lettland:

Ainārs ŠLESERS

Transportminister

Litauen:

Algirdas BUTKEVIČIUS

Transport- og kommunikationsminister

Luxembourg:

Lucien LUX
Jean-Louis SCHILTZ

Miljøminister og transportminister
Minister for samarbejde og humanitær bistand, kommunikationsminister samt forsvarsminister

Ungarn:

Balázs FELSMANN

Statssekretær, Økonomi- og Transportministeriet

Malta:

Censu GALEA

Minister for konkurrenceevne og kommunikation

Nederlandene:

Camiel EURLINGS

Frank HEEMSKERK

Østrig:

Werner FAYMANN

Christa KRANZL

Polen:

Jerzy POLACZEK

Portugal:

Mário LINO

Paulo CAMPOS

Ana Paula VITORINO

Rumænien:

Septimiu BUZASU

Constantin TEODORESCU

Slovenien:

Radovan ŽERJAV

Slovakiet:

Dušan VANTNER

Finland:

Anu VEHVILÄINEN

Sverige:

Åsa TORSTENSSON

Det Forenede Kongerige:

Pat Mc FADDEN

Rosie WINTERTON

Minister for transport, offentlige arbejder og vandforvaltning

Minister for udenrigshandel

Forbundsminister for transport, innovation og teknologi
Statssekretær for transport, innovation og teknologi

Transportminister

Minister for offentlige arbejder, transport og kommunikation

Attacheret statssekretær for offentlige arbejder og kommunikation

Statssekretær for transport

Statssekretær, Transportministeriet

Statssekretær, Ministeriet for kommunikation og informationsteknologi

Transportminister

Statssekretær, Ministeriet for transport, postvæsen og telekommunikation

Transportminister

Infrastrukturminister

Viceminister, Ministeriet for erhverv, iværksætteri og lovgivningsreformer

Vicetransportminister

Kommissionen:

Jacques BARROT

Charlie MCCREEVY

Næstformand

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

POSTTJENESTER

Det indre marked for posttjenester i Fællesskabet

Rådet nåede til politisk enighed om forslaget til Europa-parlamentets og Rådets direktiv om ændring af direktiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet (13114/07).

Formålet med forslaget er at indføre et indre marked for posttjenester ved at afskaffe ene- og særrettigheder i postsektoren og bekræfte tidsplanen for fuldstændig markedsåbning, sikre brugerne i alle EU-lande et fælles niveau for befordringspligtydelser og fastsætte harmoniserede principper for reguleringen af postsektoren på et åbent marked med det formål at mindske andre hindringer for, at det indre marked kan fungere.

Under hensyntagen til Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse, der blev vedtaget den 11. juli 2007 (11646/07), og på grundlag af tidligere overvejelser har det portugisiske formandskab forelagt Rådets forberedende organer et kompromisforslag, som er blevet behandlet på en række møder.

Den tekst, ministrene nåede til enighed om, indfører fuld liberalisering af markedet for posttjenester senest den 31. december 2010. Derudover indeholder teksten mulighed for, at nogle medlemsstater¹ (som nævnes i forslaget) kan udsætte gennemførelsen af direktivet i to år (indtil den 31. december 2012) under forudsætning af forudgående underretning af Kommissionen. Den præciserer også kriterierne for og grundene til, at visse medlemsstater kan udsætte gennemførelsen. Endvidere indeholder udkastet til direktiv en gensidighedsklausul, hvorefter medlemsstater, der åbner deres postmarkeder fuldstændigt, i en begrænset periode (1. januar 2011-31. december 2012) kan nægte at give tilladelse til postvirksomheder, der udøver virksomhed i en medlemsstat, som fastholder ene-området til udgangen af 2012.

Udkastet til direktiv omfatter også en bestemmelse om, at Kommissionen yder medlemsstaterne bistand i forbindelse med gennemførelsen af direktivet, bl.a. med beregning af eventuelle nettoomkostninger ved befordringspligten. Der var enighed om at indsætte et nyt bilag i direktivet med retningslinjer for beregning af eventuelle nettoomkostninger ved befordringspligten

Når Rådets fælles holdning er blevet endeligt udformet af jurist-lingvisterne, vil den blive vedtaget på en kommende samling. Den vil blive sendt til Europa-Parlamentet til andenbehandling som led i den fælles beslutningsprocedure.

¹ Følgende medlemsstater kan udsætte gennemførelsen til udgangen af 2012: Cypern, Den Tjekkiske Republik, Grækenland, Ungarn, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Polen, Rumænien og Slovakiet.

TRANSPORT

Europæisk datacenter for langtrækkende identificering og sporing af skibe - Rådets resolution

Rådet vedtog følgende resolution:

"RÅDET,

som minder om, at Den Internationale Søfartsorganisation (IMO) har vedtaget en ny regel V/19-1 i den internationale konvention om sikkerhed for menneskeliv på søen fra 1974 (Solas), der vedrører langtrækkende identificering og sporing af skibe (LRIT),

som tager i betragtning, at alle IMO-kontraherende stater for at overholde denne regel skal etablere eller tilslutte sig et LRIT-datacenter, der skal være fuldt operationelt inden udgangen af 2008,

som også minder om det indlæg, som EU's medlemsstater, Norge og Europa-Kommissionen har forelagt IMO's Komité for Sikkerhed på Søen om muligheden for at etablere et EU-LRIT-datacenter (MSC 82/8/11),

som også henviser til det indlæg, som EU's medlemsstater, Island, Norge og Europa-Kommissionen har forelagt IMO's Komité for Sikkerhed på Søen, og hvori det foreslås, at kontraherende stater skal kunne modtage og anvende LRIT-informationer om skibe i overensstemmelse med Solas-regel V/19-1, med henblik på søfartssikkerhed og beskyttelse af havmiljøet (MSC 83/6/10),

som anerkender merværdien af at styre og tilrettelægge udvekslingen af LRIT-informationer i et regionalt datacenter på EU-plan, med henblik på maritim sikring, eftersøgning og redning (SAR), søfartssikkerhed og beskyttelse af havmiljøet, og

som tager hensyn til de drøftelser, der inden for Rådets rammer har fundet sted om etableringen af et EU-LRIT-datacenter, samt til de oplysninger, som Kommissionen med bistand fra Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA) har forelagt vedrørende de juridiske, tekniske og finansielle aspekter af oprettelsen af et sådant center,

1. ER ENIGT om at der skal oprettes et europæisk datacenter for langtrækkende identificering og sporing af skibe (EU-LRIT-datacenter), som via Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed (EMSA) skal forvaltes af Kommissionen i samarbejde med medlemsstaterne, og UNDERSTREGER, at formålet med EU-LRIT-datacenteret bør omfatte maritim sikring, eftersøgnings- og redningsaktioner (SAR), søfartssikkerhed og beskyttelse af havmiljøet, idet der tages hensyn til udviklingen på disse forskellige områder i IMO-sammenhæng.

2. OPFORDRER indtrængende medlemsstaterne til aktivt at bidrage til det igangværende arbejde i IMO for så vidt angår etableringen af LRIT-systemet, navnlig ved at give udtryk for disse holdninger på det kommende 83. møde i IMO's Komité for Sikkerhed på Søen (MSC 83) og ved at søge at få de regionale LRIT-datacentres og især EU-LRIT-datacenterets behov opfyldt.
3. NOTERER SIG, at Kommissionen med bistand fra EMSA og i samarbejde med medlemsstaterne har til hensigt at udvikle og drive EU-LRIT-datacenteret på grundlag af forordning (EF) nr. 1406/2002; ANERKENDER endvidere, at anvendelsen af LRIT-rapporter i sikkerhedsøjemed bidrager til at opfylde målsætningerne i forordning (EF) nr. 725/2004, og at udvidelsen af LRIT-rapporternes anvendelse til også at omfatte søfartssikkerhed og forebyggelse af forurening fra skibe vil bidrage til at opfylde målsætningerne i direktiv 2002/59/EF.
4. ER AF DEN OPFATTELSE, at hvis den pågældende medlemsstat ønsker det, bør de oversøiske lande og territorier have tilladelse til at anvende EU-LRIT-datacenteret, og at skibe, der er indregistreret i de oversøiske lande og territorier, bør kunne optages i EU-LRIT-datacenteret; MENER, at de finansielle følger heraf bør drøftes yderligere.
5. UNDERSTREGER, at EU-LRIT-datacenteret også ville drage fordel af deltagelse af Norge og Island som medlemmer af EØS, og TILSKYNDER medlemsstaterne og Kommissionen til på grundlag af konsensus at samarbejde yderligere med henblik på at fastlægge tekniske, juridiske og politiske kriterier for en eventuel deltagelse af andre tredjelande og relevante retningslinjer for en sådan deltagelse.
6. FREMHÆVER behovet for, at medlemsstaterne træffer enhver foranstaltning, der på nationalt plan er nødvendig for at kunne skaffe de oplysninger, der er nødvendige for EU-LRIT-datacenterets drift.
7. MINDER OM, at LRIT-informationerne tilhører flagstaten; UNDERSTREGER, at etableringen af et EU-LRIT-datacenter imidlertid ikke berører ovennævnte princip om ejerskab.
8. ER ENIGT OM, at etableringen, driften og vedligeholdelsen af EU-LRIT-datacenteret bør finansieres inden for Fællesskabets budgetrammer, og ERKENDER behovet for at sikre, at EMSA's budget dækker etableringen, driften og vedligeholdelsen af EU-LRIT-datacenteret.

9. ER ENIGT OM, at omkostningerne i forbindelse med opfyldelsen af Solas-mindstekravene vedrørende LRIT-informationer, dvs. fire daglige LRIT-rapporter fra et skib, der sejler under en medlemsstats flag, bør dækkes af fællesskabsbudgettet; ER AF DEN OPFATTELSE, at spørgsmålet vedrørende omkostninger i forbindelse med eventuelle supplerende LRIT-rapporter, der skal indsamles og behandles af EU-LRIT-datacenteret (såsom rapporter fra skibe, der anløber medlemsstaters havne eller sejler ud for deres kyster), skal drøftes mere indgående på baggrund af de regler og retningslinjer, der skal fastsættes på EU-plan, idet det anerkendes, at sådanne omkostninger i princippet bør dækkes af de medlemsstater, der anmoder om supplerende rapporter.
10. ER ENIGT OM, at når det nødvendige tekniske arbejde er tilendebragt, bør EU-LRIT-datacenteret anvende det eksisterende SafeSeaNet-systems kommunikationsplatform for at lette udvekslingen af LRIT-informationer mellem medlemsstaterne; om nødvendigt bør SafeSeaNet-systemet ændres, på centralt og nationalt plan, for at sikre det rette sikkerhedsniveau for overførsel og forvaltning af LRIT-data og for at opfylde IMO-forskrifterne og korrekt gennemføre den datadistributionsplan, som medlemsstaterne har vedtaget.
11. TILSKYNDER TIL integration af AIS-rapporter (Automatic Identification System) i de data, der forvaltes af EU-LRIT-datacenteret, for at gøre det muligt at mindske omkostningerne og undgå unødvendig montering af udstyr om bord på skibe, der sejler i havområder, som er dækket af AIS-overvågningsstationer; OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til at tage hensigtsmæssige skridt inden for IMO til at fremme integrationen af AIS-data i LRIT-systemet under hensyntagen til de respektive Solas-krav.
12. ER ENIGT OM, at LRIT- og AIS-informationer er komplementære, og er derfor enig om inden for rammerne af EU's overordnede AIS-plan at arbejde hen imod en integration af disse to systemer; UNDERSTREGER, at man bør identificere synergier med andre systemer til identificering og sporing af skibe, der allerede findes eller er under udvikling.
13. STØTTER Kommissionen i dens bestræbelser på eventuelt i samarbejde med medlemsstaterne og med bistand fra EMSA at videreudvikle detaljerede tekniske specifikationer for EU-LRIT-datacenteret samt en politik for adgangsrettigheder, der er i overensstemmelse med de beslutninger, der træffes på IMO-plan; OPFORDRER medlemsstaterne og Kommissionen til at tage alle relevante skridt over for kompetente internationale organisationer og organer som f.eks. IMSO."

Forvaltning af vejinfrastrukturens sikkerhed

Rådet nåede frem til en generel indstilling til et udkast til direktiv om forvaltning af vejinfrastrukturens sikkerhed ((12933/07).

Kommissionen sendte sit forslag til Rådet i oktober 2006 (12933/07) tilligemed forslaget til direktiv om eftermontering af spejle på tunge lastvogne (vedtaget af Rådet i juni) som et yderligere lovgivningsskridt med henblik på opfyldelse af målene i handlingsprogrammet for trafiksikkerheden fra 2003 (9713/03).

Formålet med udkastet til direktiv er at sørge for, at sikkerhedsaspektet integreres i alle faser af planlægning, projektering og drift af vejinfrastruktur i det transeuropæiske net (TEN-T). Med forslaget sikres det, at forvaltere får den korrekte vejledning, uddannelse og information for at kunne garantere vejnettets sikkerhed. I udkastet til direktiv opstilles der fire procedurer, som skal sikre, at vejinfrastrukturen i EU har et højt sikkerhedsniveau: trafiksikkerhedsmæssig konsekvensanalyse, trafiksikkerhedsrevisioner, forvaltning af nettets sikkerhed og sikkerhedsinspektioner.

Ministrene nåede til enighed om alle de uafklarede spørgsmål, herunder valget af et direktiv som retsakt og bilagenes status som ikke juridisk bindende.

Medlemsstaterne har to år efter direktivudkastets ikrafttræden til at efterkomme bestemmelserne i dette.

Ifølge Kommissionens undersøgelser vil ca. 7 000 skader kunne undgås og ca. 600 liv reddes hvert år, hvis de foreslåede foranstaltninger i forbindelse med TEN-T indføres.

I juni 2007 anbefalede Europa-Parlamentets Udvalg om Regionalpolitik, Transport og Turisme, at plenarmødet forkastede Kommissionens forslag. Plenarmødet besluttede dog at sende forslaget tilbage til udvalget til yderligere behandling.

Interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem

Rådet nåede til en generel indstilling til et udkast til direktiv om interoperabilitet i Fællesskabets jernbanesystem (12822/1/07).

Direktivet er et led i en række forslag, som Kommissionen vedtog i december 2006 med det formål at forbedre den gensidige accept af jernbanekøretøjer i Fællesskabet. Foruden forslaget til direktiv om interoperabilitet (17038/06) drejer det sig om et forslag om ændring af direktivet om jernbanesikkerhed (17039/06) og et forslag om ændring af forordningen om det europæiske jernbaneagentur (17040/06).

Situationen i dag er, at rullende materiel, der er godkendt i en medlemsstat, ikke automatisk godkendes i en anden medlemsstat. Før der gives godkendelse, kan en medlemsstat opstille supplerende krav, navnlig med hensyn til sikkerhed, og forlange yderligere kontrol af kompatibiliteten med sin egen infrastruktur. Denne praksis medfører høje omkostninger for producenter, der skal ansøge om godkendelse i hver af de medlemsstater, hvor de ønsker at indsætte deres rullende materiel, og gør det vanskeligere og dyrere for jernbaneselskaberne at indkøbe nyt materiel.

Den gensidige accept kan fremmes gennem en mere systematisk anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af nationale godkendelsesprocedurer og ved at harmonisere visse bestemmelser. Som følge heraf kan man reducere det tidsrum, der er nødvendigt for at opnå godkendelse i alle medlemsstaterne, med 30-50% og omkostningerne i forbindelse med opnåelsen af denne godkendelse med 50% for brugte lokomotiver og med 70% for nye lokomotiver. Dette svarer til besparelser på 0,8 mio. EUR for hvert enkelt lokomotiv. Større gensidig accept vil derfor bidrage til at stimulere jernbanemarkedet.

Rådets organer har introduceret to vigtige ændringer i forhold til Kommissionens forslag. For det første overføres alle sikkerhedsdirektivets bestemmelser om tilladelse til køretøjer, der allerede er i brug, til direktivet om interoperabilitet. Følgelig finder direktivet anvendelse på alt eksisterende rullende materiel. Allerede på samlingen i juni 2007 støttede Rådet en gruppering af alle bestemmelser om typegodkendelse af køretøjer i en enkelt retsakt.

For det andet bliver princippet om, at når en medlemsstat har godkendt en køretøjstype, vil alle køretøjer af samme type automatisk blive godkendt til ibrugtagning i denne medlemsstat, indarbejdet i direktivet. For at gøre det lettere at identificere køretøjstyper, der allerede er godkendt i en medlemsstat, foreslår Rådet, at der oprettes et europæisk register over godkendte typer af rullende materiel. Dette register skal oprettes og føres af Det Europæiske Jernbaneagentur.

Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse skal efter planen vedtages i november 2007.

Jernbanesikkerhed i EU

Rådet nåede til enighed om en generel indstilling vedrørende et udkast til direktiv om jernbanesikkerhed i EU (12824/1/07).

Forslaget om ændring af sikkerhedsdirektivet (17039/06) er et led i en række forslag, der bl.a. omfatter et udkast til direktiv om interoperabilitet (jf. ovenfor), og et udkast til forordning om Det Europæiske Jernbaneagentur (17040/06), der skal forbedre den gensidige accept af jernbanekøretøjer i EU og skabe bedre betingelser for europæiske jernbaners konkurrenceevne. Kommissionen vedtog disse forslag i december 2006.

Den gensidige accept kan fremmes gennem en mere systematisk anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af nationale godkendelsesprocedurer og ved at harmonisere visse bestemmelser. Dette vil være med til at skabe bedre betingelser for europæiske jernbaners konkurrenceevne i Europa.

Rådet, som støtter princippet om gensidig accept, nåede til enighed om tre centrale ændringer i Kommissionens forslag:

For det første overføres alle bestemmelser om godkendelse af jernbanekøretøjer fra sikkerhedsdirektivet til direktivet om interoperabilitet. Førstnævnte omhandler nye eller opgraderede dele af Fællesskabets jernbanesystem, og sidstnævnte vedrører køretøjer, der allerede er i brug. Som resultat heraf indarbejdes alle bestemmelser om godkendelse i en enkelt retsakt.

For det andet præciserer den tekst, som Rådet er nået til enighed om, roller og ansvar for aktører, der er forbundet med jernbanedrift. Med henblik på at give jernbanevirksomheder mulighed for at fastsætte, hvem der har ansvaret for de godsvogne, der er forbundet med deres tog, indfører Rådet pligt til, at der skal udpeges en "ihænde-haver" af hver vogn. Denne ihænde-haver skal desuden være registreret som sådan i det nationale køretøjsregister.

For det tredje foreslår Rådet at indføre et system for vedligeholdelsescertificering. De certifikater, der udstedes, vil være gyldige i hele Fællesskabet og garantere, at den certificerede enhed overholder vedligeholdelseskra-vene i dette direktiv for ethvert køretøj, som den har ansvaret for.

Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse skal efter planen vedtages i november 2007.

LUFTFART

Eksterne forbindelser

36. forsamling i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO)

Formandskabet og Kommissionen gav Rådet en briefing om de vigtigste resultater af 36. forsamling i Organisationen for International Civil Luftfart (ICAO) den 18.-28. september 2007 i Montreal.

Lufttransportaftale med Canada

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en samlet lufttransportaftale med Canada med henblik på at etablere et åbent luftfartsområde mellem EU og Canada, lempe restriktionerne på markedet og opnå større overensstemmelse mellem luftfartsreglerne. Aftalen vil desuden stimulere den økonomiske vækst i luftfartssektoren og bidrage til opfyldelse af Lissabon-strategiens målsætninger.

I dag er de internationale luftfartsforbindelser mellem medlemsstaterne og Canada styret af bilaterale luftfartsaftaler. Ingen af de eksisterende bilaterale luftfartsaftaler er i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen. For at skabe retssikkerhed i luftfartsforbindelserne med Canada vedtog Kommissionen i januar 2007 en henstilling, hvori den anmoder om mandat til at føre forhandlinger om en samlet lufttransportaftale.

Handlingsplan for kapacitet, effektivitet og sikkerhed i Europas lufthavne - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET

1. HILSER Kommissionens meddelelse om kapacitet, effektivitet og sikkerhed i Europas lufthavne¹ VELKOMMEN.
2. DELER den opfattelse, at der på grund af den begyndende kløft mellem den lufthavnskapacitet, der er til rådighed, og den fremtidige efterspørgsel efter lufttransport vil opstå en "kapacitetsklemme", og at en sådan kløft kan påvirke lufttrafiksystemets effektivitet og konkurrenceevne, og ERKENDER, at det er nødvendigt at finde løsninger på dette problem.
3. FINDER, at de tiltag, Kommissionen foreslår i sin meddelelse, kan danne grundlag for en sammenhængende tilgang, og en gennemførelse heraf vil kunne sikre en bedre anvendelse af den eksisterende lufthavnsinfrastruktur og lette etablering af nødvendig ny kapacitet på nationalt og subnationalt plan, samtidig med at der opretholdes et højt sikkerhedsniveau.
4. UNDERSTREGER, at disse aktioner bør respektere proportionalitets- og subsidiaritetsprincippet og tage hensyn til de særlige forhold og behovene på nationalt, lokalt og regionalt plan, herunder i udkantsområderne.
5. ANMODER OM, at ethvert tiltag hænger nøje sammen med tiltag i henhold til andre initiativer vedrørende samme spørgsmål, navnlig dem, der foreslås i rapporten fra Kommissionens gruppe på højt plan vedrørende de fremtidige regler for europæisk luftfart, dem, der findes i initiativet til et fælles europæisk luftrum, og dem, der vil blive forelagt i SESAR-strategiplanen.
6. MENER, at der fuldt ud skal tages hensyn til miljøfaktorer, når den eksisterende og planlagte lufthavnsinfrastruktur overvejes, da der kun kan opnås en harmonisk udvikling af lufthavnsaktiviteterne, hvis der effektivt tages miljøhensyn.
7. ERKENDER, at selv om planlægning og udvikling af lufthavne hører under medlemsstaternes kompetence, kan tiltag på fællesskabsplan til udvikling af retningslinjer for kapacitetsevaluering være til hjælp for medlemsstaterne og lufthavnene i forbindelse med deres beslutningstagning og med henblik på forbedring af interoperabilitet og forvaltning af lufthavnskapaciteten i Europa.

¹ 5886/07.

8. ANBEFALER, at der på EF-plan indledes overvejelser om, hvordan lufthavnskapaciteten kan udnyttes og udvikles bedre, bl.a. på grundlag af en udveksling af erfaringer og bedste praksis på dette område. Alle de parter, der har en legitim interesse i spørgsmål vedrørende civil luftfart, bør inddrages i disse drøftelser.
9. ANBEFALER, at planlægningen af nye lufthavnsinfrastrukturer foretages i koordinering med planlægningen af de andre transportformer, først og fremmest jernbane- og vejnet, for at fremme samspil i transportsystemet og indførelse af et transportnet, der er så integreret og effektivt som muligt. ERKENDER, at EF-finansieringens omfang vil kunne afhænge af, om disse kriterier er overholdt.
10. OPFORDRER Kommissionen til at bistå medlemsstaterne med at udvikle lufthavnskapaciteten og interoperabiliteten i Europa og samtidig være opmærksom på samordningen med andre relevante programmer, herunder initiativet til et fælles europæisk luftrum og SESAR-programmet, navnlig ved
 - i) at udarbejde retningslinjer for vurdering af den bestående og planlagte lufthavnskapacitet, idet man udnytter den ekspertise, der allerede findes i medlemsstaterne og i relevante internationale organisationer
 - ii) at opstille krav til nyt udstyr og nye procedurer (både på jorden og i luften), der sikrer kompatibilitet i forbindelse med nye teknologier, som er færdigudviklede eller er under udvikling, og som lufthavnene, luftfartstjenesteudbydere og flyoperatørerne fremover vil anvende, og være særlig opmærksom på, at det er nødvendigt at fremme interoperabiliteten for så vidt angår lufthavns- og luftfartøjsudstyr, og
 - iii) at fortsætte sin indsats for forskning i og udvikling af nye teknologier for at skabe større effektivitet i lufthavnsoperationerne, samtidig med at der opretholdes et højt sikkerhedsniveau.
11. NOTERER SIG med forbehold af medlemsstaternes holdninger til de respektive kommissionsforslag, at Kommissionen har til hensigt
 - i) at forelægge Rådet en rapport om den finansielle støtte, som Fællesskabet yder til europæiske lufthavne, med forslag til, hvordan denne støtte kan gøres mere effektiv med hensyn til dens indvirkning på transportsystemets effektivitet og interoperabilitet som helhed

- ii) at overveje foranstaltninger, der skal sikre en bedre sammenhæng mellem lufthavns-slots og flyoperatørernes flyveplaner
- iii) at forelægge Rådet en rapport om gennemførelsen af direktiv 2002/30/EF med hen-blik på bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Fællesskabets lufthavne
- iv) i 2008 at forelægge Rådet et forslag til ændring af forordning nr. 1592/2002 om fæl-les regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagen-tur, således at forordningen også kommer til at omfatte flyvepladser, under fuld hen-syntagen til agenturets kapacitet til at påtage sig de dermed forbundne opgaver
- v) snarest muligt at oprette EF-observatoriet for lufthavnskapacitet, som bør være det sted, hvor alle oplysninger, bedste praksis og data vedrørende lufthavnskapacitet ud-veksles
- vi) at forelægge Europa-Parlamentet og Rådet alle relevante forslag, der er nødvendige for at iværksætte den handlingsplan, der foreslås i ovennævnte meddelelse."

INTERMODALE OG HORISONTALE SPØRGSMÅL

GALILEO - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"Rådet

1. BEKRÆFTER PÅ NY et effektivt Galileos værdi som et nøgleprojekt for Den Europæiske Union i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i juni 2007
2. ANERKENDER det arbejde, Kommissionen har gjort som svar på Rådets anmodning af 8. juni 2007
3. GENTAGER behovet for at fortsætte med gennemførelsen af et attesterbart EGNOS, der opfylder de relevante krav, for at sikre, at tjenesten er til rådighed første gang i 2008
4. NOTERER SIG, at Kommissionen finder, at offentlige indkøb med henblik på fuld operationel kapacitet for Galileo inden 2013 vil kræve supplerende offentlig finansiering
5. SER FREM TIL en afbalanceret deltagelse af alle medlemsstaterne i de forskellige faser af projektet samtidig med, at de drager maksimal fordel af den åbne konkurrence
6. BEKRÆFTER, at det har til hensigt at træffe en integreret afgørelse om det europæiske GNSS inden årets udgang på grundlag af arbejdet i alle de relevante organer."

EVENTUELT– ***Udvælgelse og udstedelse af tilladelse til systemer, der leverer mobile satellittjenester***

Rådet noterede sig Kommissionen oplysninger om forslaget til afgørelse om udvælgelse og udstedelse af tilladelse til systemer, der leverer mobile satellittjenester, som blev vedtaget i august 2007 (12897/07 og 12413/07)

Det generelle mål med dette forslag er at udvikle det indre marked for sådanne systemer til fordel for de europæiske forbrugere og virksomheder. Mobile satellittjenester er en sektor med et stort potentiale i Europa, med applikationer der går fra mobil-tv og trådløs bredbånd til civilbeskyttelse og katastrofehjælp. Mobile satellitsystemer kan også hjælpe med at bygge bro over den digitale kløft ved at forbedre dækningen i fjerntliggende områder.

Med den foreslåede beslutning indføres der retlige rammer for udvælgelse og udstedelse af tilladelse til mobile satellitkommunikationstjenester.

– ***Grønbog om bytransport***

Rådet noterede sig Kommissionens forelæggelsen af grønbogen om en ny kultur for mobilitet i byområder ("*Towards a new culture for urban mobility*"), der blev vedtaget i september 2007 (13278/07).

Formålet med grønbogen er at indlede og strukturere debatten om de væsentligste spørgsmål omkring mobilitet i byområder. Grønbogen opstiller en europæisk dagsorden for mobilitet i byområder med respekt for lokale, regionale og nationale myndigheders ansvar på området. EU's rolle vil være i samarbejde med alle parter at identificere de elementer, der står i vejen for vellykkede bypolitikker, og at finde ud af, hvordan de kan ryddes af vejen. Til opfølgning af debatten vil Kommissionen forelægge en handlingsplan om mobilitet i byområder i efteråret 2008.

– ***EU-ministerkonference om motorveje til søs og logistik***

Rådet noterede sig formandskabets oplysninger om forberedelserne til den kommende EU-ministerkonference om motorveje til søs og logistik, som skal finde sted den 23. oktober 2007 i Lisbon.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

TELEKOMMUNIKATION

ITU's verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2007 (WRC-07) - Rådets konklusioner

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1. UDTRYKKER TILFREDSHED MED

- Kommissionens meddelelse af 2. juli 2007 om ITU's verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2007 (WRC-07), der skal holdes i Genève fra den 22. oktober til den 16. november 2007.

2. MINDER OM

- Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab¹
- Rådets konklusioner om Kommissionens meddelelse om de europæiske holdninger på den verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2000 (WRC-2000) og om Kommissionens meddelelse om den verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2003 (WRC-03)²,
- Formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råds møde i december 2006, hvori det bl.a. hedder, at det er blandt de umiddelbare prioriteter at udvikle frekvensallokeringsmodeller, der opfylder alle mål, hurtigt at fremme avancerede mobiltjenester og så vidt muligt at fastlægge en koordineret tilgang for brugen af frekvenskapacitet, der bliver ledig som følge af overgangen til digital teknologi³.

¹ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 1.

² Jf. dok. 4248/92 ECO 4, 14484/00 og 9131/03.

³ Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 14.-15. december 2006, formandskabets konklusioner 16879/1/06 REV 1 (pkt. 30, s. 14).

3. NOTERER SIG

- Frekvenspolitikgruppens udtalelse af 14. februar 2007 om det digitale udbyttes konsekvenser for EU's frekvenspolitik ("EU Spectrum Policy implications of the digital dividend") og om de relevante aktioner på WRC-plan.¹

4. UDTRYKKER BRED STØTTE TIL

- følgende mål, der skal nås på WRC-07 med henblik på en vellykket gennemførelse af de relevante EF-politikker under hensyn til Kommissionens meddelelse:
 - a) Drøftelse om mobilkommunikationssystemernes frekvensbehov:
 - 3,4-3,8 GHz-båndet skal stilles til rådighed for mobiltjenester på et ikke-eksklusivt grundlag, men uden skadelig interferens mellem mobiltjenester og jordbaserede satellittjenester,
 - Fortsættelse af undersøgelsen af mobiltjenesternes regelbaserede status i UHF-båndet, uden dermed at foregribe andre forslag vedrørende denne status, som måtte blive drøftet på WRC-07,
 - Minimering af risikoen for satellittjenesters interferens med IMT-nettet, der drives i EU, i 2,5-2,69 GHz-båndet.
 - b) Sikre en effektiv beskyttelse af jordobservation og andre videnskabelige tjenester mod skadelig interferens,
 - c) Opfylde det nødvendige behov for frekvenser til digitalradio og maritime mobiltjenester i HF-båndet i det omfang, det er muligt,
 - d) Forbedre lovrammerne til støtte for levedygtige satellitsystemer,
 - e) Stille tilstrækkelige frekvenser til rådighed for aeronautisk telemetri og luft-til-jord-tale- og datakommunikation,

¹ http://rspg.ec.europa.eu/doc/documents/opinions/rspg07_161_final_op_digdiv.pdf

- f) Forberede tiltag til støtte for EU's politikker med henblik på den næste WRC-konference, der skal finde sted i 2011, navnlig for så vidt angår frekvensfleksibilitet, det digitale udbytte, klimaændringer og det fælles europæiske luftrum, hvis det er relevant.
- de europæiske fælles forslag vedtaget af den konferenceforberedende gruppe under Den Europæiske Konference af Post- og Teleadministrationer (CEPT), som er relevant for ovennævnte EF-politikker.

5. OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

- at medunderskrive de europæiske fælles forslag i overensstemmelse med ovennævnte EF-mål,
- at gøre deres yderste for at sikre, at disse mål og de relaterede europæiske fælles forslag realiseres under WRC-07-forhandlingerne.

6. OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

- hurtigt at aflægge rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om resultaterne af WRC-07 og om, hvordan man kan sikre, at de europæiske forberedelser til næste konference i 2011 (WRC-11) fuldt ud støtter Fællesskabets politikker og principper.

EKSTERNE FORBINDELSER

New Zealand - Aftale om deltagelse i EU's politimission i Afghanistan

Rådet vedtog en afgørelse om godkendelse af aftalen med New Zealand om deltagelse i EU's politimission i Afghanistan.

EU-adfærdskodeksen for våbeneksport - Årsberetning

Rådet noterede sig den niende årsberetning om gennemførelsen af EU's adfærdskodeks for våbeneksport (12919/1/07).

Kodeksen, der blev vedtaget i 1998, indeholder otte kriterier for eksport af konventionelle våben med henblik på harmonisering af de nationale politikker vedrørende våbeneksportkontrol.

EUSR for Centralasien - Forlængelse af mandat

Rådet vedtog en fælles aktion om ændring af fælles aktion 2007/113/FUSP¹ om mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant for Centralasien.

Den fælles aktion forlænger mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) for Centralasien, så det omfatter overvågning af gennemførelsen af EU's strategi for et nyt partnerskab med Centralasien, som vedtaget af Det Europæiske Råd på dets møde den 21.-22. juni 2007.

Samarbejde med Det Internationale Tribunal til Pådømmelse af Krigsforbrydelser i det Tidligere Jugoslavien

Rådet besluttede at forlænge fælles holdning 2004/694/FUSP² om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) med 12 måneder indtil den 10. oktober 2008 (12688/07).

Disse foranstaltninger vedrører navnlig indefrysning af alle midler og økonomiske ressourcer, der tilhører alle personer, som ICTY offentligt har anklaget for krigsforbrydelser, men som ikke er vareretægtfængslet af ICTY.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

Fiji - Afslutning af konsultationerne i henhold til AVS/EF-partnerskabsaftalen

Rådet besluttede at afslutte konsultationerne med Republikken Fiji om de foranstaltninger, der skal træffes efter den militære magtovertagelse i landet i december 2006.

Konsultationerne blev ført i april på grundlag af artikel 96 i AVS/EF-partnerskabsaftalen, der blev undertegnet i Cotonou, og artikel 37 i EU's instrument for udviklingssamarbejde og førte til, at Fiji påtog sig en række forpligtelser. Disse omfatter en hurtig tilbagevenden til demokrati, med afholdelse af valg inden februar 2009, og forpligtelser med hensyn til menneskerettigheder, demokratiske principper og retsstatsprincipperne.

EU vil fortsat arbejde sammen med og støtte Fiji og nøje følge med i, at disse forpligtelser opfyldes.

For nærmere detaljer henvises til pressemeddelelse 13383/07.

¹ EUT L 46 af 16.2.2007, s. 83.

² EUT L 315 af 14.10.2004, s. 52.

AFGØRELSE TRUFFET VED SKRIFTLIG PROCEDURE**Civil luftfart**

Rådet besluttede ikke at acceptere alle Europa-Parlamentets andenbehandlingsændringer til et forslag til forordning om fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart og om ophævelse af forordning (EF) nr. 2320/2002.

Det besluttede derfor at indkalde Parlamentets og Rådets Forligsudvalg for at forhandle om en fælles tekst.

BESKIKKELSER**Regionsudvalget**

Rådet vedtog afgørelser om beskikkelse af følgende:

a) som medlem:

som foreslået af den maltesiske regering:

– Frederick CUTAJAR, Mayor, Santa Lucia Local Council

som foreslået af den estiske regering:

– Mihkel JUHKAMI, Chairman of Rakvere Town Council (ændring af mandat)

som foreslået af den svenske regering:

– Ann BESKOW, Orsa kommun (ændring af mandat),

– Kent JOHANSSON, Västra Götalands läns landsting (ændring af mandat),

– Anders KNAPE, Karlstads kommun (ændring af mandat),

– Anneli STARK, Västra Götalands läns landsting (ændring af mandat),

som foreslået af den tyske regering:

- Reinhard LOSKE, Senator für Umwelt, Bau, Verkehr und Europa der Freien Hansestadt Bremen,

og

b) som suppleanter:

som foreslået af den maltesiske regering:

- Doris BORG, Deputy Mayor, Birkirkara Local Council (ændring af mandat),
- Maria NATOLI, Councillor, Nadur Local Council

som foreslået af den estiske regering:

- Kersti KÕOSAAR, Mayor of Võru,
- Edgar SAVISAAR, Mayor of Tallinn,
- Ivar UNT, Mayor of Valga

som foreslået af den svenske regering:

- Bernth JOHNSON, Blekinge läns landsting (ændring af mandat),
- Ewa-May KARLSSON, Vindelns kommun (ændring af mandat),
- Jens NILSSON, Östersunds kommun (ændring af mandat)

som foreslået af den østrigske regering:

- Renate BRAUNER, Vizebürgermeisterin der Stadt Wien und stellvertretende Landeshauptfrau

som foreslået af den tyske regering:

- Hermann KUHN, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft (Landtag),
- Manuela MAHNKE, Mitglied der Bremischen Bürgerschaft (Landtag)

for den resterende del af mandatperioden, dvs. indtil den 25. januar 2010.
